

Problem viewing this message? [View it online](#)



CIRCULAR

31

CIRCULAIRE

31

CIRCULAR

31

[Report 2: Culture, local governments and Millennium Development Goals](#)
[Rapport 2: Culture, gouvernements locaux et objectifs du millénaire pour le développement](#)
[Informe 2: Cultura, gobiernos locales y Objetivos de Desarrollo del Milenio](#)

This is the circular of UCLG Committee on culture. It is sent to members of the Committee as well as the persons and organisations related to Agenda 21 for culture.

Voici la circulaire de la Commission de culture de CGLU. Elle est envoyée aux membres de la Commission ainsi qu'aux personnes et organisations liées à l'Agenda 21 de la culture.

Esta es la circular de la Comisión de cultura de CGLU. La circular se envía a los miembros de la Comisión así como a las personas y organizaciones relacionadas con la Agenda 21 de la cultura.

ENGLISH

Dear members,

We are pleased to announce the publication of the second report of our Committee: Culture, local governments and Millennium Development Goals.

The report shows how culture is being built into local development strategies designed to achieve the Millennium Goals. Creativity, diversity and heritage are values which are intrinsic to culture and nowadays are basic building blocks in any development strategy. The articles by Amareswar Galla, José Antonio González Mancebo and Nil Sismanyazici-Navaie, along with the synthesis report written by Inge Ruigrok provide abundant evidence as to the relationship between culture, local governments and the Millennium Development Goals, together with advice about how to raise awareness and lobby in order to increase the number of institutions that are committed to the issue.

The Spanish Development Cooperation Agency, the AECID, has firmly supported the drawing up this report.

Should you require any further information, please don't hesitate to contact the secretariat of the committee:

agenda21cultura@bcn.cat or +34 933 161 009.

Yours sincerely,

The UCLG World Secretariat

on behalf of the Committee on culture

Please click on the links below to access the following documents:

[Report 2 - EN](#)

FRANÇAIS

Chers collègues,

Nous avons le plaisir d'annoncer la publication du deuxième rapport de la Commission de culture, intitulé « Culture, gouvernements locaux et Objectifs du Millénaire pour le développement ».

Le rapport souligne la manière dont la culture fait partie des stratégies de développement local ayant pour but les échéances des objectifs et des cibles du millénaire. La créativité, la diversité ou le patrimoine sont

des valeurs intrinsèques de la culture qui deviennent à présent des éléments de base de toute stratégie de développement. Les articles d'Amareswar Galla, de José Antonio Gonzalez Mancebo et de Nil Sismanyazici-Navaie, ainsi que le rapport de synthèse rédigé par Inge Ruigrok, offrent une multitude d'explications concernant le rapport entre la culture, les gouvernements locaux et les Objectifs du Millénaire pour le développement, ainsi que des indications pour entreprendre des actions de sensibilisation et de lobbying afin d'élargir le nombre des institutions engagées dans ce domaine.

Le rapport a été possible grâce au soutien de l'Agence Espagnole de Coopération Internationale pour le Développement (AECID). Pour plus d'informations, vous pouvez contacter le secrétariat de la Commission: agenda21cultura@bcn.cat ou +34 933 161 009.

Cordialement,
Le Secrétariat Mondial de CGLU,
Au nom de la Commission de culture

Veuillez cliquer sur les liens pour accéder aux documents suivants:

[Rapport 2 - FR](#)

ESPAÑOL

Estimados miembros,
Nos place anunciar la publicación del segundo informe de nuestra comisión, que lleva como título "Cultura, gobiernos locales y Objetivos de Desarrollo del Milenio".

El informe pone de manifiesto cómo la cultura se incluye en las estrategias de desarrollo local que tienen como objetivo el cumplimiento de los objetivos y metas del Milenio. La creatividad, la diversidad o el patrimonio son valores intrínsecos de la cultura, y, hoy en día, devienen elementos básicos en cualquier estrategia de desarrollo. Los artículos de Amareswar Galla, José Antonio González Mancebo y Nil Sismanyazici-Navaie, así como el informe de síntesis escrito por Inge Ruigrok aportan abundantes evidencias sobre la relación entre cultura, gobiernos locales y Objetivos de Desarrollo del Milenio, así como pistas para acometer acciones de sensibilización y lobby para ampliar el número de instituciones comprometidas con el tema.

El informe ha sido posible gracias al apoyo de la Agencia Española de Cooperación Internacional para el Desarrollo - AECID.

En caso de precisar de información adicional, rogamos contacten con el secretariado de la comisión a través de agenda21cultura@bcn.cat o, tel: +34 933 161 009

Saludos cordiales,
El Secretariado Mundial de CGLU,
en nombre de la Comisión de Cultura de CGLU

Hagan clic en los enlaces siguientes para acceder a los documentos:

[Informe 2 - ES](#)

An initiative of
Une initiative de
Una iniciativa de



Ajuntament de Barcelona
Barcelona Cultura

With the support of
Avec le soutien de
Con el apoyo de

